No. 11707

The Chinese Mail

6 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

JUNE 6 1905

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

第壹萬壹千七百零七號　光緒卅壹年歲次乙巳仙月初肆日　禮拜弍

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本金二千肆百萬圓　一齊先收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共弍千七百七十弍萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支取各事定然快捷安富公平玆將　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算　日息週息弍釐算

光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD

英國顯華染坊公司

請試功力

司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少諸症童叟男婦皆獲奇功

司各脫魚肝油能祛喉部肺部血液骨髓各病

司各脫魚肝油可以回復病後之元氣

司各脫魚肝油可以回復氣力

司各脫魚肝油其味甚甘無論如何孱弱皆能服食誠資身莫大之補劑者也

勿爲僞貨所騙

今日服食司各脫之魚肝油則氣力亦由今日回復矣

承辦機器

啟者本行承辦各欵新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼辦理用法　貴客欲購請到本行商酌爲荷

甲辰年六月初四日　天祥洋行謹啟

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北置備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀兩生理蒞將本行利息列左

十二個月期週息五釐算
六個月期週息四釐算
三個月期週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本英國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國烏約埠分行在英京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫濱　上海　星架波　孟米　等埠并設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能　仰江　錫蘭　哥林堡　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行買辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

玆將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算

英一千九百零三年　五月　廿七號　萬國寶通銀行啓

告白

玆有貴重屋宇物業在田土廳注冊爲內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號並亞利華士頓台之第四號承二號與主之命將於早日當衆拍賣此業承上手按揭買出其餘詳細遲日佈告

一千九百零五年　三月　十五號　二號與主所延律師堪士鹽啟

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬兩另戶部擬存銀弍百萬兩舊年先收商本銀弍百伍十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行玆又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報滙兌及附帳滙票並有穩富物業欲按揭銀兩一切交易妥富無延限阻滯之事倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈

辛丑年　元月初壹日　中國通商銀行大班律打啓

香港上海銀行

玆將香港附貯銀兩息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號　總司理人[illegible]謹啓

退股告白

香港上環乍畏街門牌壹百弍十弍號茂華蘇杭店生理原日蔡本基沾一股至甲辰年底止清算數目今蔡本基志圖別業願將名下股份生意貨物賬項數目招牌字號鋪底一概退出頂與股內蔡松浦承受即日收回股份本息銀兩日後蔡本基名下股份生意歸蔡松浦支理日後生意盈虧與蔡本基無干倘蔡本基有私欠各數目爲經手是問與新東人無涉特此聲明

乙巳年　五月初二日　茂華店蔡松浦　蔡本基全啓

憲示

第三百四十六號

輔政使司梅　爲

曉諭事照得現奉　督憲札開估價官經將本港屋宇一千九百零五年至壹千九百零六年租價估概爾各業主有欲觀看所估價冊錄由本年六月初五日禮拜一日起限二十一日爲期前赴　庫務司署請示可也等因奉此合亟出示曉諭俾衆週知爲此特示

一千九百零五年　六月　初三日示

利華公司告白

啓者本公司公議收盤已經於正月初一日一概停辦所有欠街外賬項及零星小數亦俱清找妥當其由總理司理經手之股東股項已由總理司理經手照收照派如各股東有未經收回前派之項祈到經手總理司理處收取爲盼至目下所存之現銀定於五月初十日亦按股計派其餘未收項有未收者一俟收得多少然後按股再派便是特此佈告

光緒三十一年　五月初一日　利華公司收盤人　劉省齋　[illegible]

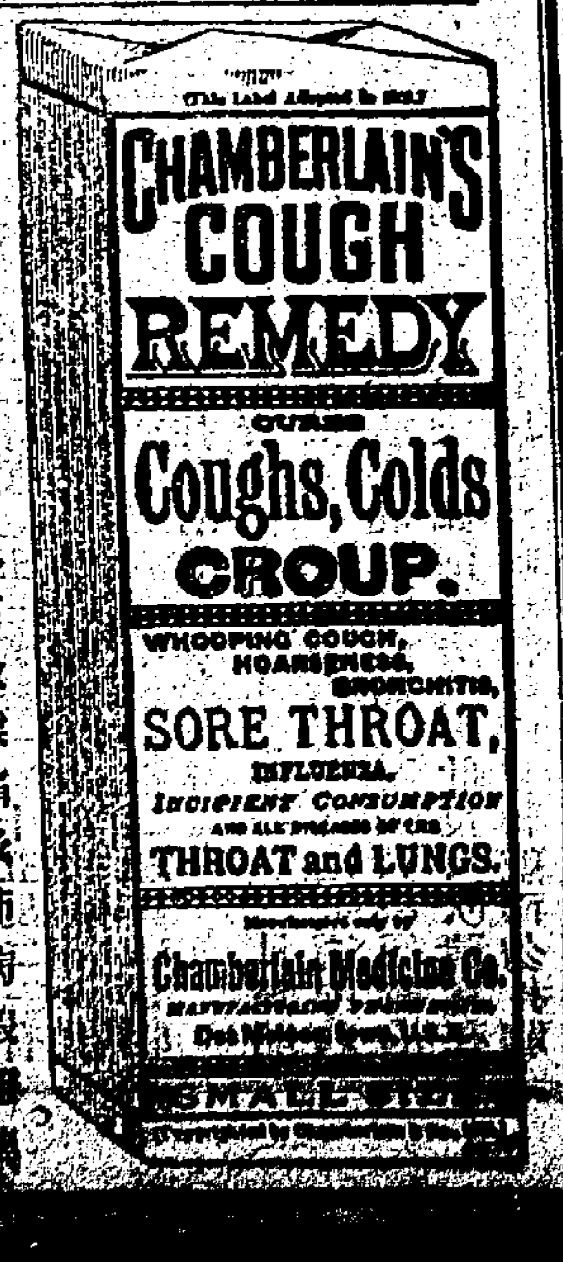
曾伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病服之即可回春此藥味甚易飲服以東方人士計凡染傷風之難若不亟爲調理最易成爲危險復患變成發熱及肺炎等症致不治如傷風初起即服此藥其功效甚大此藥品質極其平和並無傷損於人之體雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一樽以爲方便之物各處藥房皆有寄售

大樽價銀一元　小樽價銀半元

香港寄售處威建藥房



英六月六號

藥石尤勝

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯
治酒風脚法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯
治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯
治皮膚有疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目謹列　每箱四十八大樽價銀九員
每箱十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

告白

啓者香港新界深水埔同和號猪油店生意自光緒廿八年開張乃是黃旺王南廖恒黃炳鉅四人合股做至光緒卅一年四月三十日止黃炳鉅志圖別業自願將名下股份全盤頂與股內人承受即將歷年本利清算并担保借揭貨會等項一概如數轇轕清楚日後同和號生意盈虧歸黃旺王南廖恒名下與退股人黃炳鉅無涉謹佈

光緒卅一年　五月初三日　黃炳鉅謹啓

公道　司

東方最上等之貨現銀一九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

啫士洋行採辦甚至零賣亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至爲假冒者所愚啟香水祇係省港啲啫士洋行代理餘無別家祈知之

英一千九百零五年　五月　十九號

刋印

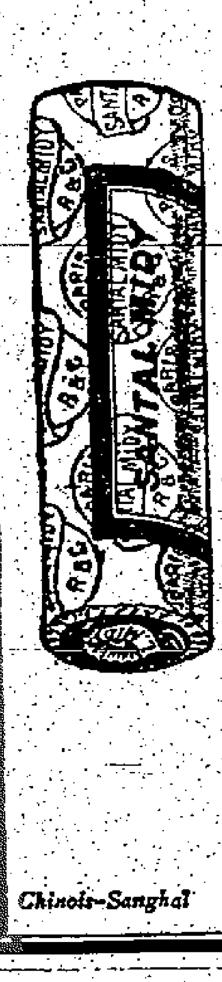
屈臣氏大藥房光鋪
精製靈效膏丹丸散
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

光明眼藥散　番髮脫藥散　至寶肥兒散　風痰濕症散　暑天痧子散　清涼消熱散　皮膚濕熱散　清補涼藥散　辟疫通關散　痔瘡藥散　心氣痛散　腦漏藥散　毒死惡蟲藥散　啷啷士肥兒餅　治喉口痛爛藥餅　戒烟藥餅　止咳藥餅　肥兒疳積餅　疳積花塔餅　雙料薄荷餅

去腐肉解毒藥油　極品檀香油　極品八角油　泰西艾片油　精製松節油　追風樟腦油　精製玉桂油　極品玫瑰油　極品丁香油　頂上雙料正薄荷油　清潤瀉油　鱈魚肝油　固髮香油　生髮香油　荳蔻油　花露油　香花油　上品正薄荷油　極品花露水

內損外傷跌打丸　紅白痢症丸　神效瀉血丸　痧氣時症丸　三陰瘧疾丸　吐血丸　身體壯藥丸　香清洋柑酒　肉精酒　滋腎壯陽藥酒　洋菓子味藥酒　三鞭種子藥酒　百補鐵酒　內外跌打各症紅藥酒　培補婦人產後藥酒　開胃消食百補藥酒　延年益壽玉桂酒

山得爾彌地



此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉疴惟　賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印㊞記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

Chinois-Sanghai

三井洋行

開治火燭輪船公司告白

啟者本行代理開治火燭輪船公司開設多年專保岸上各國字號舖戶貨物傢私等件保火險之賠償有失[illegible]快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號寫字樓為寫　諸尊光顧請移玉至本分局來樓初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年　十二月　十八日　三井洋行謹啓

泰安輪往悅城敬神

啟者五月初八日乃悅城龍母誕之期歷年我保安堂前往恭祝多附小輪實為不便是以今年本堂特僱泰安火船前往現定期五月初五下午七點由港開行初六早九點自省開行初七午到步初八賀誕初九早開行回港經過肇慶峽停輪數刻俾紳商登岸遊七星巖以擴眼界不誤五天而歸　神遊觀諸事皆備是誠快事也客位無多有意者請早來買票遲恐無以應命此佈

頭等房來回票每位銀十五員　大餐樓來回票每位銀十員
尾樓來回票每位收銀七員　大艙來回票每位收銀四員

本船供應　貴客伙食俱是齋素若要精細則須自辦沐浴房亦分三等以應　貴客取用凡買票請到永樂街五十四號益安輪船公司便安

光緒卅一年　四月　初五日　保安堂衆會友啓

新昌輪船往悅城參神廣告

蓋聞聰明正直之謂神參贊化育之謂聖神聖之道自始由來久矣最靈顯者莫如悅城龍母每值誕期而我粵人往廷神庥者熙熙攘攘絡繹於道無遠弗屆慶共神人本堂特僱快捷輪船名新昌前往恭祝千秋定期　五月初六晚八點半鐘在港開行　初七早到省　初七早八點鐘由省開行　初七晚到悅城　隨時登岸參神　初八下午二點鐘開行到肇慶停泊　初九早登肇城遊七星巖　下午兩點鐘由肇開行　初十早到省　即晚五點半鐘由省返港　船上俱用素餐以供士商至于船上常備中西餐菜以便貴客採買無論本堂別堂彼此均皆茶水利便招呼妥當所有房位椅位無不精潔寬妥　貴客光顧請預早買票為荷此佈

頭等餐房來回連食每位收銀一十五員
餐樓來回連食每位收銀十員
尾樓來回連食每位收銀七員
大艙來回連食每位收銀四員

售票處　香港海傍同益碼頭斜對面一百三十八號新昌輪船辦房　省城沙面與昌洋行辦房　長安輪船公司

光緒三十一年　四月　十二日謹啓

聲明告白

啟者日前本號揭用永興號銀六千員立有單據於三月初五日不知其舖內緣故有夥伴攜原單到喝改換黃保德堂單後來該店司事人又携此單到着批明即是永興號之銀越日該號報案被盜將單竊去無存早已掛號今本號於五月初三日如數連息一概清還永興號收訖由該號發回收條交執存據自前於今所有永興號來往一切清楚自後無論何年何月何日何人搜出有本號與永興號來往揭單私改換黃保德堂之單者是為廢紙與本號無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年　五月初三日　香港保安泰謹啟

聲明告白

取者日前保安泰號揭到本號銀六千員發出原單於本年二月初五日夥伴私自將單到該號改換揭黃保德堂欠單六千元立單後本號查出此事曾將黃保德堂之單到該號批明此單即原日所揭永興號之銀為據不料於三月初七日該單復被竊去業經報案今蒙該號五月初三日將本息一足交來永興號收訖立回收條交執作據倘日後有執出該號圖章揭到黃保德堂六千元批明即是永興號之銀單者是為廢紙仍作盜論送官究治先此聲明以免後論

乙巳年　五月初三日　香港永興銀號啟

告白

啟者香港新界深水埔同和號豬油店生意自光緒廿八年開張乃是黃旺王南廖恒黃炳鉅四人合股做至光緒卅一年四月三十日止黃炳鉅志圖別業自願將名下股份全盤頂與股內人承受即將歷年本利清算并担保借揭貨會等項一概如數轇轕清楚日後同和號生意盈虧歸黃旺王南廖恒名下與退股人黃炳鉅無涉謹佈

光緒卅一年　五月初三日　黃炳鉅謹啓

告白

啟者本號向有頂好伽楠出沽此乃異乎常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號爲定爲幸　再者此伽楠末亦可醫痢嗝腹痛其效如神

乙巳年　四月初二日　羊城晉源街兆升恒區述之啓

石灰發客

啟者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋專用此灰由開張至今消流不少如蒙　中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與冼善之面訂價甚相宜此佈

光緒卅一年　四月十四日　隆記窰代理人冼善之啓

寶路有限公司

在德輔道　亞力山打行

本公司常有上等綵髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

番禺陳簡廉寫堂匾招牌大字

每字一尺筆金二元　一尺以上每字二員
三尺以上每字三元　三尺以上每字五元
中堂元半　四屏二元　楹聯一元
名印五毫　摺扇五毫
寓中環大馬路門牌一百一十一號隆興油店

光緒卅一年　五月　初三日

請經紀告白

茲即欲請經紀六位代一天下最大財力之行辦事其人須與有勢位之官紳有交情者酬金豐厚有意者請親筆修信由本館代交信面寫 N.B.G. 便合

一千九百零五年　四月　廿五號啓

丹山水

蓋丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家温泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳樽檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名誠常餐桌上有益長飲也常用此飲料者善醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目謹列　每箱四十八樽價銀六員五毫　每箱壹百小樽價銀八員正

理和水

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家温泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯
治酒風脚法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯
治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯
治皮膚有疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目謹列　每箱四十八大樽價銀九員　每箱十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

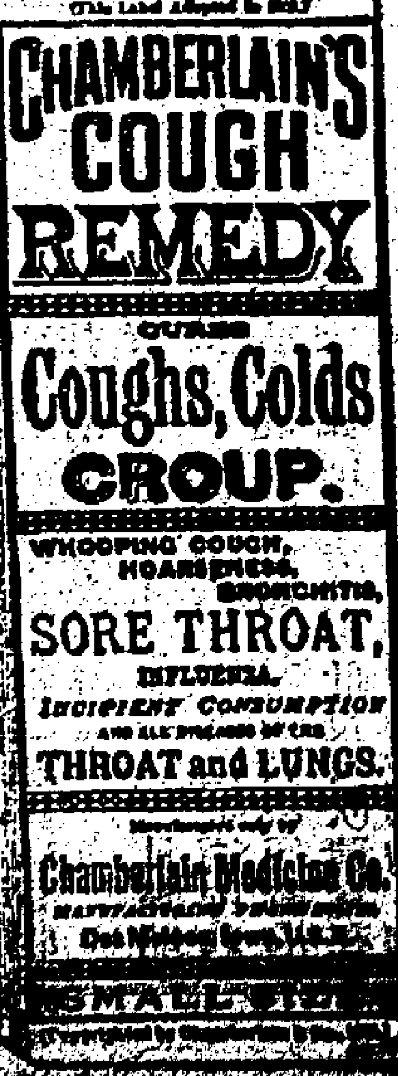
司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少

諸症童叟男婦皆發奇功

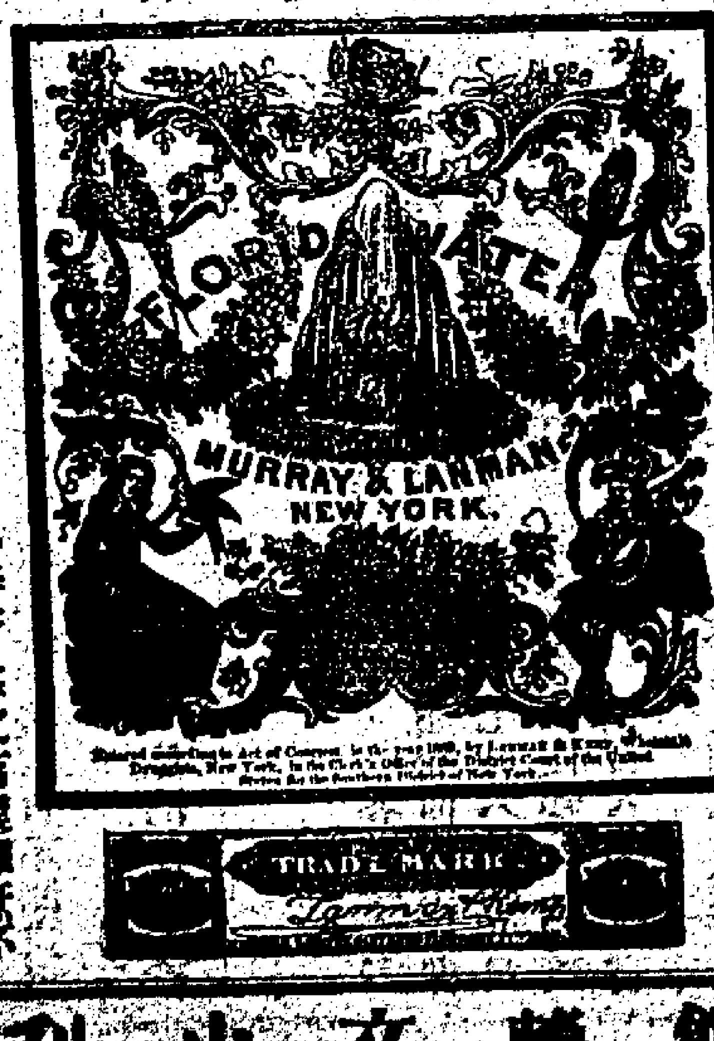
司各脫魚肝油能祛喉部肺部血液骨髓各病

萬國寶通銀行

啟者本銀行資備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約華分行在英京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫檳　上海　星架波　孟米　等埠幷設代理人於……



提防假冒



敬啟者奴約林文烟付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味之馨香其功效之靈驗久為士商共賞無庸贅敘查有無恥之徒屢以假貨冒冲故特將真貨之洋招牌紙款式刷印報紙俾　諸君有所分辨真假凡買發客貨宜向吻喳士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至為假冒者所愚該香水祇係省港吻喳士洋行代理餘無別家祈知之

英一千九百零五年　五月　十九號　啟

可以槪矣且專制之[...]畧以本朝人物而論李紱孫嘉淦皆今所傳之名臣也然使當日果竄大辟則後來將勿辨其寃誣張廣泗年羹堯皆今所指爲罪將也然使當日免誅再用則今日且盛稱其功畧如此類者病在膏肓更莫可殫即有聖者誰與正之由前之說相距二百年而眞僞之莫辨已如此如後之例則其乖謬之不一者又加甚焉是則民族之存亡以歷史之有無爲斷而中國之歷史果尙得謂之有焉否也及今不言後將莫逃知其弊而矯之者其在後來之實乎

[...]及兵艦弁兵等生意前月二十日下午二點餘鐘有淞口防軍長龍小輪從上海江新輪船轉由金陵支進局邀到本軍四月份軍餉銀洋二萬餘元該碼頭起岸集有弁兵數十名正在扛抬之際該西酒店之小輪由外駛來喝令長龍不容攏泊碼頭該西夥又持斧將纜砍斷亂擊抬餉各勇以致激怒衆兵群擬拒擊幸該輪弁朱某喝阻各勇上前以華語向該西夥申說亦被毆辱迨旣工將某操西語辯亦遭痛毆血流滿面各勇在傍見此情形憤無可洩幾欲上前皆爲朱[...]

○[...]告以俄國若或使犯中國中立而致兩國之邦交因此決裂則甚可哀痛幸望俄國必勿有此等舉動云

○張司農之新政　張大司農自蒞戶部令各司員仍親自上堂當面畫稿蓋趙次帥部令各司員將文稿交堂書代爲呈堂此則仍規復舊制也又令將向日庶務書令司員所辦續案一事仍照舊認眞辦理云

○催設駐防武備學堂　練兵處闆已咨催各省將軍都統[...]

因相去遙遠莫辨[...]究不知何往想是又往越南附近海灣引避

○兩小輪相碰　長安小輪與勿打小輪相撞初三日華船政官吞究據長安小輪船東社發稱六月一號由油蔴地八點十五分鐘開行來香港北江輪碼頭駛至鐵行公司碼頭之間見勿打由船首駛過適泊現有船泊此長安吹號示在直駛而勿打亦直行駛相距祇一輪遠兩相轉舵而勿打[...]礁長安勿打船東稱於時大雨淋漓船首前無物阻擋故直駛而行經官研訊以長安未有吹號且見船至仍然直駛不退後少不免相礁長安執照停繳三閱月

○府案　輪船公司買辦佘某被告發假晋一案經府官提訊原告趙鴻林原告律師狄臣被告律師飛剌士緣佘某前因案在臬署提訊佘在案前呈出進欵數目由經歷司所料理者原告指謂佘某之問後自相矛盾四月十七號時被告稱自巳月支工銀一百五十元保家銀四十元此兩欵數目雖未商知原告除支此兩欵銀外所餘進欵乃與原告沾分以故原告吃虧甚巨初時被告招認未與原告商知及再次訊時被告竟稱已商知原告按原被告合同所訂有云除支消外所有進欵須撥歸原告一成半（此案未完）○油蔴地有某店人以薙刀傷其同居婦人之手頗重該店人自知咎難逃脫即往捕房自首據稱此婦竊其銀百元迫後查悉此店人向與該婦不和并非因竊銀而起爭毆府官將店人判罰四閱月監

○臬案　楊君卿控吳渭池等一案惠興公司又控楊君卿一案併合研訊其一案控七百十八元一毫二其二控四十八元狄臣律師到堂一爲首案原告律師一爲次案被告律師夏后氏爲被告首案律師又爲次案原告律師狄臣稱控吳渭池七百餘元一欵因其不依合同辦事吳乃法郵船公司買辦於天后誕時曾租兩船往赤灣五日之久吳遣人往問楊某欲在船沽賣食物否楊遂與議許每日送回銀二十五元詎船行一日楊見洋參樓管事亦沽食品隨又告知吳某吳許以異日管事不再沽物不料翌日管事仍然沽賣食品以故控之於案臬憲取錄各供畢押候十三號再審

電傳戰務

○德臣電音　本館西報接倫敦三號電云駐美京華盛頓士丹特報訪事稱駐俄京美使奉美總統命將所見日本情形轉達俄皇云俄若有人爲之調和則議和條欵諒日人亦能欵納云云

○勞打電音　三號倫敦電云駐美國俄使昨日往見美總統羅斯福羅總統謂甚欲爲俄之友邦且欲爲之調和以慰天下人心願倘此次戰事延久則日人益增所取賠償之數羅總統又稱今日情形如此甚難望俄人戰勝鄙意以仁愛爲念竊願俄能允洽即出而調處其事俄使稱現尚未奉廷命議和以愚見推測我國必接續戰事今似非言和之時俄國并未失寸壤與人也何必議和雖然必將貴總統美意轉奏俄皇○俄論紛歧恐日本往攻波羅的海口岸

○孖剌報電音　上海四號電云輪船桂林拖帶一俄捕雷船進上海此船在沙園山北飄泊無定船上只有水手三人○又電云桂林所拖之捕雷船名保地利除向有由別船逃生之人七十七名多已受傷煤已用盡糧食清水亦時告匱已飄泊六日云

○南清報電音　上海四號電云輪船桂林今日下午三點十五分拖俄捕雷船保地入吳淞口船上水軍七十二人逃難者七十人此捕雷船煤觔用盡飄流吳淞口外受傷者十五人已由火車送入上海○同日電云俄巡船也羅士剌夫昨日由吳淞駛入上海泊於礮拘留之俄高亞士之側另有俄船五艘在吳淞已收下俄旗日提督烏利統帶兵船一隊已到吉沙剌夫計期禮拜一可到吳淞○長崎二號電云波羅的隊中逃生之人謂此次之戰日艦將俄艦驅近對馬島之炮台使受巨炮是以巡船柯士剌比亞覆沉於近炮台之處二十七號晚日魚雷船收滅雅光不次來攻使俄隊忙無措手下分散不能聯合所有俄船皆是奉命往海參威船上之炮並無准的軍火亦短缺富士非關拿沉時只餘藥彈堪放十一次耳○東京二號電云到海參威之波羅的隊只有巡船衣深力柯力　亞利馬士　龍捕雷船二艘而已○東京二號電云接歐洲來電謂有大報館多所暢言黃禍惟英國富道之人云昔日中日之戰日本例所應得者爲德法俄所阻今日如有起意照此辦法則英國必阻之○同日電云此次海戰日軍死者一百一十三人傷者四百二十四人○同日電云輪船他甘馬與亞波路爲約爵師加戰[...]判充公○三號電云俄開國來海軍未有如是之大敗者因此俄京大爲震動東鄉此次之算無遺策可使俄人舉國降志受辱各報紙皆同聲力勸止戰並勸公舉人敘會私黨人盡有危政府之心俄軍則視爲開事雖則天下遍言和議而俄皇則並未露意見只覺其惡德取脫義但於庸臣所奏也○柏靈三號電云倫敦某報謂美總統頗爲兩國言和望俄國天下人所勸立止無名之戰○同日電云俄京傳來民間消息云俄臣會議戰事定意一往不停云○同日電云西班牙王亞利方疎雖在法京受行刺之險而亦鎮定如常受傷者十五人德皇曾道賀西王得免於難○同日電云摩洛高酋長已請衆國干涉是以在非士地方額外敘議已散英公使現往非士此行單爲英國利益○同日電云德儲君所訂婚之妻今早到柏靈此日天色晴明宗室之郡主與居民往接者甚衆街上張燈結綵頗覺時作○同日電云俄國工人騷動更甚○同日電云德政府定派戰艦一艘駐劄大西洋南之三摩亞島

上諭電傳

○五月廿九日　本日召見軍機特圖愼○奉　上諭丁振鐸奏甄別庸劣不職各員一摺雲南開缺另補知州署麗江縣知縣張家璧年力衰邁丁役弄權著勒令休致劍州知州饒仲弼性情暴躁人地不宜著開缺留省查看署修造同知試用鹽提舉彭國植氣質粗疏諸欠妥協著以府經歷縣丞降補祿豐縣知縣尹調元乖僻自是心術難知大挑知縣黃嘉祐言行不符操守難信試用知縣周海清性迂識闇易受人愚惟該三員文理尚優著以教職歸部銓選請補順寧縣知縣石膏井大使魏正鴻阿陋井大使王璟章不守官常著一併開缺勒令回籍補用鹽大使駱樹蒸不修邊幅試用鹽大使蒙泉舉止輕佻試用府經歷張學海素不安分補用巡檢洪彝不堪造就試用典史鄧鑑桐頹惰自甘均著勒令回籍統帶達字副右營補用恐將周維新管伍廢弛補用都司岳碭貴恣意荒嬉試用布經歷方炳性嗜樗蒲署昭通府經歷布庫大使處廷深荒謬任性海浪縣典史李煇擅受規費署陸創州訓導李長相查係訟棍署文岳縣試用典史馮均昏庸乖謬補用縣丞葉天適損公利己試用州吏目盧今烈遇事欺蔽均著即行革職餘著照所議辦理該部知道欽此

○同日奉　上諭林紹年奏舉劾屬員一摺貴州署獨部州知州鍾龍皇縣知縣陳价署與義縣知縣馬楨坤著傳旨嘉獎署大定府知府吳雲壓名素劣怠玩異常候補直隸州知州余颺才具平庸操守難信貴定縣知縣王會同玩視案件謬誤離奇平越州訓導康煦匿喪不報秉縣教諭祝施簧不堪士林怨恨訓導鄧鼎光狠狽爲奸不堪司鐸均著即行革職與義縣知縣劉增泰嗜好過深才力衰病試用知州開麥約束不嚴頗資民怨惟文理尚優均著以教職選用候補班前補用知縣任景霞才欠開展兩耳重聽著原品休致以肅官方餘著照所議辦理該部知道欽此

紅茶花包探案全書新出板

每本價銀六毫

此書乃晴嵐山人譯本寫英雄俠士活現紙上離奇變幻出人意表近時新譯偵探諸書皆足開人智識而此書作者尤法國之傑出者也現已另印成書白紙精裝每本取價六毫在華字日報及威靈頓街聚珍書樓發售

聲明告白

啓者四月初十日友人王星衢由弟手取去黃裕厚堂之大德公司股票一張息摺一本由一千二百五十四號至一千二百五十八號共五股每股壹百元至今未見送回遍尋王星衢不着昨已報明大德公司如該原股票并息摺至本月二十日仍不送返照遺失論即作爲廢紙另發新股票息摺如有私相授受將此股票按揭銀兩或承買乃是自誤特此聲明

乙巳年　五月初四日　香港中國電報局梁摘凡謹啓　二廿

收盤告白

啓者本公司于光緒三十年五月開辦輪拖由太平來往大鏟香港至本年四月二十日因生意虧本歇業收盤特請本公司各股東等准于本月初十日齊集到本公司寫字樓清算數目是幸

光緒卅一年　五月初四日　東安公司總理人冼善之謹白　十八

敘會告白

敬啓者本公司定期於五月初十日正午十二打鐘在本公司寫字樓額外敘會取盤事宜特此佈告凡屬股東屆期仰祈　駕臨幸勿各玉是是荷

光緒三十一年　五月　初四日　石塘嘴第六巷機器開滌太和公司謹取　十二

貴重屋地出投

啓者茲承典主命定于本年六月十三號禮拜二日即華歷五月十一日下午三點鐘將內地段第二百七拾號之餘份及地段第弍百陸拾九號A之餘份連上蓋屋宇三間即大道東門牌第一百零五號一百零七號及一百零九號交拍賣人覺勿先生就地當衆出投該二段地皆有九百九十九年限管業現有批契一張在田土廳掛號爲第叁萬伍千伍百叁拾捌號之契投得者須照批收租如欲知各欵詳細及投賣章程請問本狀師及拍賣人覺勿先生便知此佈

一千九百零五年　五月　廿七號　典主狀師　伊尹氏　夏士頓　謹啓

拍賣

啓者本士佐治林勿准于五月初六日即禮拜四日上午十一點半鐘在本行內有上好英坭伍百桶出投以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

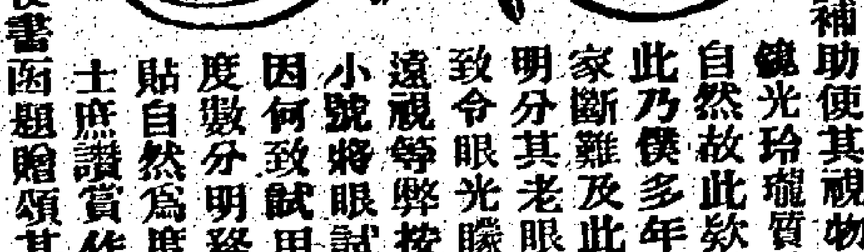
乙巳年　五月　初四日　本士佐治林勿謹啟　十三

拍賣

啓者本拍賣人奉摩西文洋行命於一千九百零五年六月十四號禮拜三正午十二點鐘在屈利馬頭對面即皇后像馬頭將小輪了利士拍賣該小輪長四十七尺六寸濶九尺六寸深五尺三寸欲知詳細請問本拍賣人便知

一千九百零五年　六月六號　拍賣人覺勿謹啓

拉薩剌時馳名眼鏡



敬啓者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試驗考察擇其清亮實而不浮者製造爲鏡定其原質量其透力凡近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物矇朧者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼壞視物不眞者亦有適宜之晶鏡補助便其視物如常夫眼鏡之爲物首重鏡光玲瓏質地實而不浮便戴者眼覺自然故此欵必須計准光線乃能察救此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或起蒸霧花致令眼光矇糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部弱因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然爲度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作爲珍寶凡經用者無不嘉其妙處各投書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲買者　請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年　六月　六號　明晶洋行謹啓　九十

老鋪黃愼堂

聲明假冒

秘製　扶元搜毒藥膠　白濁各症丸藥

本堂扶元搜毒藥膠乃家傳秘方自道光辛卯始創製煉藥性純和功力神速不濕不壓開胃扶元解毒得法歷數十年專門名家久爲中西紳商公認近多無恥之徒在本境及外埠假冒本堂扶元搜毒藥膠或略改名目單紙貨式樣圖射利偽藥騙人祈細認黃愼堂老字號無誤

老舖在廣東佛山北勝街　分棧一在省城打銅街北約　一在香港上環大馬路　一在上海英界五馬路　興啟共四家字號餘無別設

論說

論中國史乘之多誣

處今之世而尙論當世之民族則必以其歷史之有無爲斷中國孱弱至是而論者猶決其不亡則以有四千年來相傳之歷史故也然而中國之史職則何如向之持論以爲中國歷史詬者其所椅摭不出數端曰詳戰爭而畧於制度猶之苟卿所謂相斫書也曰載筆雖愼而闕疑則微如斯賓塞爾所譏東鄰產貓之事實也曰徒紀一朝之廢興而不及當代之治忽二十一史乃成爲二十一姓之家譜也是旣然矣乃以飾者暇時縮論之所及觀之則猶有一病爲前人之所未言者其病惟何曰不實專制之國家不獨使其廷無諍臣野無直民亦將使其國無信史以積威之所刼則其臣下之於事實也一由於誣罔欺飾以張皇於一時而當時之士夫旣昧於世情後世之作者又不聞掌故則其秉筆之時有相率以逝於僞而己往者已矣固不必言今即以本朝之遺聞証之如康熙一朝今世所黜稱以爲家給人足而民物殷阜之時代此固傳之於故老徵之於官書而無異辭者也如是則豈惟黜稱而已後有握簡而作一本朝之實錄者其於康熙一朝必書以爲昇平世無疑乃以當日私家之紀言考之則其說有可異者康甄者康熙時人也其所著潛書之存言篇有曰今四海之內日益困窮中產之家且旬月不覩一金不見一緡錢農民凍餒雖豐年不免賈人行於都市焜燿華膴而入其室朝則竈無煙溝寒則體不獲中央中之民多鬻其男女於遠方若此者遍海內云云此皆目驗之言審如所云則以其時爲家給人足而民物殷阜者爲不可恃矣然此猶泛陳時俗也則更求之實事如乾隆朝之武功其赫耀之迹至今未泯也當時用兵緬甸雖始事失機然其後分道進兵緬人卒以儀服上表乞和此固彰彰見於典訓者後有纂國史者其於本紀所陳則豈不如是然自遡者徼外交通而攄彼中所傳述者則其說又異上高黃懋材曾以探地周歷印緬之境即著有游歷芻言等書者也其至緬甸之時聞緬人言乾隆用兵一役緬人始終未降而傳文忠實致賄於緬酋以餂之然後息兵其實際與其所報告者迴異故其後緬使並未至中國斯事也東西南諸部落莫不知之故其後東印度公司實習聞此事始有玩視中國之心而爲通市廣州之請又參以他說則今小說中有嘯史者爲乾隆時常州人居劾所爲其書寓言荒怪間亦刺譏征緬諸將帥者爲多云云此其言出之於緬人而流傳之說亦相脗合諒非無據審如其言則不獨征緬之事爲可疑而當日如大小金川回部準部等之武功恐亦多非實錄矣夫以康熙朝之殷阜以乾隆朝武功爲後之所稱道官書之所殫述而其不可信者方且如是則蒙蔽之習之深而歷史可以廢舉一例百由後觀前可以概矣且專制之祕其極也至便社會無公是非無眞毀譽以本朝人物而論李紱孫嘉淦皆今所傳之名臣也然便當日果蒙大辟則後來將勿辨其寃誣張廣泗年羹堯皆今所指爲罪將也然使當日免誅再用則今日且盛稱其功畧如此類者病在膏肓更莫可彌即有聖者誰與正之由前之說相距二百年而眞僞之莫辨已如此如後之例則其乖謬之不一者又加甚焉是則民族之存亡以歷史之有無爲斷而中國之歷史果尙得謂之有焉否也及今不言後將莫逃知其弊而矯之者其在後來之實乎

羊城日聞

○會緝譚壽譚五餘黨　廣州府陳太尊以南海縣屬之九江地方素稱安靜乃近來亦盜風日熾去年秋間所出刧案將近百起擄人勒贖亦復時有所聞皆由順德已辦清鄉團練順屬之匪遂至以鄰爲壑本年四月初二日九江沙嘴岑會家被刧擄去二人勒贖數千元至今尙未放回順德之獅領口爲九江龍山出入水道近有匪首譚壽譚五聚衆百餘人專在該處四出刼擄行旅多受其害九江貨船多已暗納行水始敢往來因此陳太尊特札順德營縣清鄉委員團練局認眞緝拿外九江乃南海縣屬故又札南海縣會同順德縣嚴拿協勦

○火車不載病客　粵漢火車支路現申禁例凡附車者身有重病毋許登車如違並向同行之人賫究云此亦例之應行者蓋恐有搭客傳染也

○長壽寺僧入稟　初一日有長壽寺僧人惠照赴南海縣攔輿遞稟胡明府察閱稟詞即諭以此係奉督憲飭辦之件斷難抗違可即遵諭遷出或可邀准恩施格外等云該僧祗得唯唯而退

○詳查開設攤賭　粵東攤賭弛禁准承海防經費原定章程向有博賭之處方准開設以示限制乃邇來城廂各街敗建攤館指不勝屈准開則街坊爭執不准則有碍餉源官督局左右做人難現聞大憲委員連日會同南番兩縣飭派勇役隨諧各街將現開及停歇之攤館坐向四至詳細查明以憑詳奉核辦

○鹽學館附設於高等學堂　廣府南番兩縣創辦鹽學館前報迭登茲聞該館擬附屬於高等學堂蓋以該堂地勢西村四面皆有曠土且多桑畦可以種桑可以飼蠶實地教習莫便於此云

○公議潔淨條陳　省城實行潔淨一事經各善堂及各大街議陳辦法各條茲聞經有多數善長商人合議急務者四事　一所有大小街巷舖戶溝渠切實疏通街巷者由公欵修作舖戶自修俱實行干涉毋許苟且及甃頓食井　二街巷舖戶攤搖內有簡明罰例尙未訂妥　三各廁所修改及定以簡易規則蓋舉行潔淨廁所無用貯攤搖但理糞及灑掃耳　四沿街收水糞取攤搖之時間及辦法一切過路凶穢物件行路之規則議定然後稟官核辦云

中外新聞

○西商與弁兵冲突　上海淞口炮台灣大碼頭義由江督飭造費幣數萬金專備兵艦餉艇等起落之用故向歸歷任淞防統領照管自前年歸準後改歸工程局管理近自火車接展至炮台灣後又爲火車搭客上落總區近則有英商在彼釀造西國酒店一所購有小輪雇一西夥接攬上海西商及兵艦弁兵等生意前月二十日下午二點餘鐘有淞口防軍長龍小輪從上海江新輪船轉由金陵支進局遇到本軍四月份軍餉銀洋二萬餘元該碼頭起岸集有弁兵數十名正在扛抬之際該西酒店之小輪由外駛來喝令長龍不容攏泊碼頭該西夥又持斧將纜砍斷亂擊抬餉各勇以致激怒衆兵群擬拒擊幸該輪弁朱某喝阻各勇上前以華語向該西夥申說亦被毆辱迨既工將某操西語辯亦遭痛毆血流滿面各勇在傍見此情形憤無可洩幾欲上前皆爲朱所止只得將長龍小輪駛岸事後朱弁將情詬告統領戴棲田協戎請咨上海道袁觀察照會該國領事查辦該統領反囑朱弁等忍受不敢賠間聞有官場目覩之某兵艦弁以及某站長等代抱不平須函請統領詳請滬道照會該管領事查辦云

○請仍以增將軍任奉天　聞日軍叠電保留增祺請俟日日服滿仍回奉天將軍任故朝廷十分爲難按俄兵在奉之日日本之於增帥無不痛詈之者而今忽變其方針何耶

○分別兵商辦法　上海道袁觀察因俄總領事指抵淞之輪船大艘爲商輪故行文俄總領事畧謂此次進淞之貴國船隻本道訪聞實係商船所改之義勇艦隊今貴總領事指爲商船不認爲師船情節實有不符究竟是師船抑係商船總以有無兵丁器械爲斷不難查驗立判本道現已函委南北洋水師兵輪統領葉提督派員查驗分別照章辦理矣惟貴總領事以該船係尋常貿易商船與日本商輪可比本道侍有一言申明日本商船係由中日兩國運貨進口不與戰務故得與友邦之船一律享受利益如貴國船隻由某埠運某項貨物來滬卸載復裝載某項貨物出口實有憑據本道自當按照商船辦理否則縱使無兵丁器械究與戰國之運船無所區別自應遵照中立條規限內出口逾限即去除行船要件斷不能以尋常貿易之商船而准其任便停留並還章裝載食物煤斤以致有碍中立也

○戶部堂司會議要政　前月十七日張百熙大司農在宅內邀請本部各堂司密議要件茲悉是日首議財政事宜先速辦銀條鼓鑄銀銅各元及出銀票銀元票等事又議及整頓部務必先清理檔案裁汰書吏妥籌經費爲要各堂司亦大略無異詞

⊙議改民蒙刑律　日前政府曾經議商擬令伍秩庸沈子敦二侍郎會同理藩院堂官行知蒙古各王公將蒙藩刑律例案刪重就輕減除非刑以示國家法外施仁之意

○陝督升允注重武備　聞新任陝督升允未起程以前曾與練兵處某邸議商甘省界連新疆漢回雜處地居緊要非整頓軍政不足以禦外侮擬到省後首立將弁武備學堂一切規模均倣照北洋將弁學堂章程凡儘先候補武職人員概令入堂肄業俟畢業後始令輪班補缺現已將北洋將弁學堂章程詳加調查擬定辦法想蒞任後必見之實行也

⊙創設法律專學　鄂督張香帥近因沈伍兩侍郎奏請開設法學堂造就專門人材擬在鄂省度地創設以爲各省之倡擬以法律顧問官日員松平康國充當教習考取本省候補人員入堂肄業

○留學日本醫察學生統計　日本郵件報云有中國留學生五十二名在日本醫察學堂卒業其中直隸居三十四名湖北十八名其餘未曾卒業者尙有一百廿六名其中直隸八名湖南十八名四川廿七名湖北五十三名江蘇二十名

○請俄使勿破壞中立　外務部派聯芳赴俄國公使館督告以俄國若或侵犯中國中立而致兩國之邦交因此決裂則甚可哀痛幸望俄國必勿有此等舉動云

○張司農之新政　張大司農自蒞戶部令各司員仍親自上堂當面畫稿蓋超次部令各司員將文稿交堂書代爲呈堂此則仍規復舊制也又令將向日麾向書令司員所辦續案一事仍照舊認眞辦理云

○催設駐防武備學堂　練兵處聞已咨催各省將軍都統速將駐防武備學堂趕緊籌辦招集旗丁肄習用副朝廷振興武備之意勿任再爲稽延云云

○電飭實行陸軍新制　聞練兵處電致各省飭將去年所頒欽定陸軍督制一體從速實行以免紛歧並將現辦情形電覆以憑查核

○哥將軍之厚䫫　某西報西歷四月二十日戰俄將哥釐北京之俸金向與極東總督亞力思夫同等年支四萬五千元該將軍近至俄京要求加俸與彼得堡陸軍省總司令官同等年支俸金七萬二千元奉旨批斥不准俄國國民皆深叱哥將軍之厚䫫

○不允柯撫辭督辦賓捐事　柯遜時督辦八省賓捐以公事甚劚棘手函致政府力求辭退聞政府已電覆不允

○日漁船闖至　煙臺報云近有日本捕魚小舢板船多艘闖集於此處附近爲從前所罕見之事此項小船必不能渡海想係由運艦陸續帶來者祗此後即留而不去其來此何爲人皆莫測其故

○土膏統捐將次開辦　柯遜庵中丞奉旨督辦八省土膏統捐與香帥商議數次幷電調原辦膏捐總辦孫詞臣觀察到省商議辦法聞已議有頭緒即日出奏限於五月半起辦因新川土五月間各商採買者即須出運銷售是以趕速開辦聞已派人到滬購辦印花機器云

○米機遭焚　五月二十六號西貢有華人擬米機器竟被火焚該機值銀二三十萬元聞已購有保險

○電音待攷　小呂宋報接俄京電云現滿洲地面俄陸軍不肯出戰因波羅的艦隊被日軍擊沉所惜者此小呂宋報所得之電音不能信以爲確

港事要聞

○尙能作威　英輪船平水之管駕昨由上海到港報稱於本月四號下午三點至五點之間見一俄義勇隊巡船是兩烟管三枝桅者在香港北之八十英里見其令一油灰色黑烟管之火船停駛隨後又一艘亦被停旋見小舟數艘往來其間旋遙見南方有輕烟冲起該巡船即向其處疾駛而去

○按被停之兩船一名保老美士與比晏加於禮拜日在香港啟行者

○遙見俄船　沙非路輪船初三早由小呂宋抵港據船上搭客稱沿途見波羅的海俄艦之餘隊數艘該輪係禮拜六取行是日下午兩點半鐘時遙見船三艘駛近始悉是俄艦未幾有戰艦一艘銜尾而行此是一美國坐駕見俄艦則懸旗施禮俄艦亦以禮回答該俄艦煙筒等處受有彈傷料其曾與日艦交戰者初時恐俄疑其爲日本船開炮轟擊後又見遠處濃煙直冲霄際未幾見船七艘船中人疑爲日艦必有爭戰迫行近知係美船後沿途駛行不復再見俄艦及有三早駛至緯線北二十度零五三經線一百十五度二三有四艘同行其一是俄義勇船二是魚雷其第四艘疑是兵艦因相去遙遠莫辨爲首號二號又有船一艘隨駛直載貨物究不知何往想是又往越南附近海灣引避

○兩小輪相碰　長安小輪與勿打小輪相撞初三日經船政官查究據長安小輪船東杜發稱六月一號由油蔴地八點十五分鐘開行來香港北江輪碼頭駛至鐵行公司碼頭之間見勿打由船首駛過灣泊現有船泊此長安吹笛警告直駛而勿打亦直行駛相距祗一輪遠兩相無戲而勿打船碰長安勿打船東稱於時大雨淋漓船首無物阻擋故直駛而行經官研訊以長安未有吹號且見船至仍然直駛不退後少不免相碰長安執照停繳三閱月

○府案　輪船公司買辦佘某被告發假誓一案經府官提訊原告趙鶴林原告律師狄臣被告律師飛剌士綠佘某前因案在臬署提訊佘在案前呈出進欵數目由經歷司所料[…]原告指謂佘某之詞後自相矛盾四月十七號時被告[…]

[…]羅的隊中逃生之人謂此次之戰日艦將俄艦驅近對馬島之炮台便受巨炮是以巡船柯士剌比亞覆沉於近炮台之處二十七號晚日魚雷船收滅燈光不次來攻使俄隊忙無措手〝下分散不能聯合所有俄船皆是奉命往海參威船上之炮並無准的軍火亦短缺富士非蘭拿沉時只餘藥彈堪放十一次耳○東京二號電云到海參威之波羅的隊只有巡船衣深力柯力　亞利馬士　並補雷船二艘而已○[…]

[…]謬誤離奇乎越州訓導康照匿喪不報秉縣教諭祝施裳不堪士林怨恨訓導鄧鼎光狠狽爲奸不堪司鐸均著即行革職與義縣知縣劉增泰嗜好過深才力衰弱試用知州閧泰約束不嚴頗貪民怨惟文理尙優均著以教職選用候補班前補用知縣任景䖍才欠開展兩耳重聽著原品休致以肅官方餘著照所議辦理該部知道欽此

江蘇花司架案全書新出板

拍賣

啓者本士佐治林勿准于五月初六日即禮拜四日上午十一點半鐘在本行內有上好英坭伍百桶出投　以價高者得現銀紙交易　貴客齎貨議價棉落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年　五月　初四日　本士佐治林勿臘啟

告白

啟者本號專接造爾北洋金山等埠玻璃燈具花枝本枚木牌料什貨鍋毛掃扇香骨白骨金面扇顧絲時款摺扇揸扇明角象牙銅器烟斗料車各物一應皆備貨欵甚多不能盡錄今特邀請　梁竹亭翁接理倘蒙各寶號賜照定單交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜臨無失誤此佈

甲辰年　十一月初一日　省城大新街安和□□

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號

高陞街第二十八號　和風街貨倉第二號

千諾道第七十五號

光緒卅一年　二月三十日　四五二五　義昌堂謹啓

承受告白

啓者上環皇后大道中門牌第三百八十六號廣興煙樞生意原係合承堂所做今志圖別業願將生意字號傢私貨物全盤一概頂與新人謙益堂承授準期五月初二日交易清楚但廣興日前所有欠到各號貨賬及會項担保等情一概歸舊人自理與新承受人無涉仍用廣興加入祥記字號開張生理倘日後生意盈虧亦與舊人無涉特此聲明以免後論此佈

光緒卅一年　四月　廿九日　新承授人謙益堂啓　十二年□□

時錶

Exclusif

此欵時錶製作最佳爲本公司所獨許担認香本公司係伊力臣燕華及窩路泵時錶專一代理人凡貴客欲購上字號各欵時錶俱平賈價錢俱有本公司在皇后大道三十四號　諸君光顧請移玉到看選買此佈

甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

告白

啓者香港蘇杭街致與洋貨店自光緒廿九年開張內黃澤遠堂占股捌百員做至光緒三十年底止乃澤遠堂志圖別業自願將股份頂與集成堂承受即將歷年滿盤清算本利如數經集成堂與澤遠堂兩相交易清楚日後生意盈虧歸集成堂名下從此致與生意與黃澤遠堂無涉今恐未及遍知特此聲明謹佈　□□□

光緒卅一年　四月　廿八日　致與號各股東謹啓

上等視貨

藥水　衛生　能睇　遠近　眼鏡

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指

珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡

修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十三號茲再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步

中環正安　上環成安號全啓

省港禮馬百良馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路第三百一十號門牌　□十□

馳名　百勝珍珠散萬應如意油

○本號向有一百餘種丹膏丸散□□□□不備錄

光緒三十年　九月　三日　省港禮馬百良謹啓

新到眞高麗參

本廠代售高麗參名先生貨參已有三年凡染虛勞[illegible]煙痰[illegible]中[illegible]等症[illegible]參之[illegible]不勝而走今由[illegible]到新參[illegible]大者每枝至三四五大兩品極好[illegible]先生今月今[illegible]加[illegible]（每兩）大號五元　二號四元今　三號三元今　四號三元　五號三元

光緒三十年　三月　十七日　香港德輔道南榮公司　蘇杭街濟生堂　全啓

美國牙醫周夢熊

館在德輔道中二十七號二樓　四五三廿

小輪船出賣

茲有洋行小輪一艘名德建出賣船身機器均穿堅固快捷能行九海里價極相宜欲買者請聞本行便悉

光緒卅一年　四月　初十日　德建藥房謹白　十八□

德源

更正告白

專辦映相藥料干片

非林手映快鏡射大

鏡箱金木鏡架發行

代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿七號省城十八甫大街嶺海報館左便開張粵東省城香港德源謹啓

昭隆泰

影相器具價甚相宜貴客光顧定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

致榮鋼鐵

本號專辦外國鋼鐵鉛鍋鐵器水喉銻喉花鐵爐件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鋼鐵等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年　三月廿二日　羅晉朝謹啓　□□□

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船貨本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈　□□□

乙巳年　正月　初五日　司事總理人趙楚山啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油灑銅纜鐵纜大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年　五月　初四日　和發號謹啓　□一□

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀業經集議照章週息壹分二厘算定於三月初一日開派凡各股友屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈　□□□

乙巳年　二月　三十日　司理人李瑞廷　協理人譚寶銓謹啓

德安保險有限公司派息告白

敬啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年　三月　初八日　司理人趙楚山謹啓　□□□

萬安公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期敬請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　二月　廿四日　司理人周少岐謹啓　□□□

告白

啓者福和有限公司茲定於三月十五日再派第二次股本一成凡各股友到時請携股份票到文咸東街四十三號和昌金舖二樓本公司收取爲望此佈　□□□

乙巳年　三月初六日　福和有限公司派數人黃耀東啓

咸比嚹亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸尊光顧請移玉至上環雷曙街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月　廿三日　架刺消治謹啓　□□□

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭燕梳告白

啟者本公司實備資本銀式百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年　二月　初一日　總司理人吳理卿謹啓　□□□

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船貨本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理幷附揭滙兌各埠銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈　□□□

乙巳年　元月廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛啓

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請廬學冠先生衛燿波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請駕與該兩翁面商或移玉至雷曙昌街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年　七月　廿八日　□□□

架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保轉運來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務要安靜現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰所留意不勝欣盛貨倉現未理妥此佈

辛丑年　二月十六日　司理人李瑞廷　協理人譚寶銓謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩妥善　諸尊光顧請移玉至上環雷曙街門牌第十八號本分局內鄭學賢面商是荷此佈

光緒廿六年　四月初六日　架刺消治行謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸尊光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈　一□□

光緒廿七年　四月初五日　司理人　吳秀生　余竹生　謹啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險偉獲安全之圖所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依大寫行章程妥協規矩從眞　富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理人接辦者　乘青是荷此佈

光緒三十年　四月　二十五日　總局司事人　李友山　梁鸞逵　謹啓

斯……症者此佈

光緒卅一年　四月十四日　渣甸洋行辦房何棣生啟

告白

啓者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費即酌量給發銀両俾其安葬庶免屍骸暴露而遵潔淨衛生之例也此佈

光緒卅一年　三月廿五日　渣甸洋行辦房何棣生謹啓　□□□

……舖列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝廣寒有……㯉香島之新奇海波作鏡重以主人酷嗜烹調悉心致饌庖延中外覺易牙之先得我心品列鮮腴占朵頤者克爭衆望杯盞分我任從按譜以求刀匕是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時甘酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜半晌留歡固所願焉請以一言爲介　三□□

乙巳年　四月十三日　石塘嘴廣海樓謹啓

……氏西法接生

……府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君惠兆宜男盍往邀請襄理堪信妥當或到中環得忌笠街十二號館掛號亦無不可特此佈

二三日　尹文楷謹啟

……風藥酒

聲明告白

啟者兩月前後有某經紀假冒小店圖章至至衣剩洋行定買波羅五百箱不悉有再到別號定貨否茲特聲明如有人携小店圖章向各寶號定貨懇到小店問明以免棍徒再有撞騙情弊倘各　寶號冒昧相信乃係自悮與小店無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年　四月　初八日　烟台東順利謹啟

告白

啟者香港西營盤榮豐米舖生意自光緒廿七年開張內陳達德堂廖梧發堂譚餘慶堂梁廣業堂每占股本銀五百員做至光緒三十年底止現今志圖別業自願將股份退與股內人承受經已滿盤清算本利如數找訖日後生意盈虧與陳達德堂廖梧發堂譚餘慶堂梁廣業堂無涉特字聲明此佈

乙巳年　四月　初八日　西營盤榮豐啟

承頂告白

啟者荷李活道二百一十四號會仙樓晏店因生意不前將該店全盤傢私貨物招牌頂與順利堂承受准本月廿八日交易用回會仙樓招牌加昌記二字倘會仙樓日前有欠各號貨項揭借等項俱歸舊人自理與新承頂人無涉

乙巳年　四月　廿八日　順利堂啟

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租請間亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年　五月　十三號啟

連元牌匾店

本店新張志在揚名特請良工精刻各華唐洋招牌幼細神樓花板承接建造樓屋裝修上門油漆連工包料工精料實價甚相宜　貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十六號

光緒卅一年　四月二十日　連元司理人朱焯南謹啟

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油纜銅纜大小錨鍊花顛水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年　十一月　廿四日　怡記號啟

敬送核症藥水告白

啟者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十來函稱及甚為應驗弟經將各函繙就英字報章呈遞本港　政府後蒙　政府將弟報章繙譯華文刊於各報今仍陸續敬送俾諸君取往各鄉以方便染斯症者此佈

光緒卅一年　四月十四日　渣甸洋行辦房何棣生敬

告白

啟者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費即酌量給發銀両俾其安葬庶免屍骸暴露而遵潔淨衛生之例也此佈

光緒卅一年　三月廿五日　渣甸洋行辦房何棣生謹啟

告白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具[illegible]枝木枕木牌料什貨鏡香排扇香骨白骨金面扇顯繡時款摺扇雜扇明角象牙銅器烟斗料車各物一應齊備貨欵多不能錄今特邀請　梁竹亭倉接理倘蒙各寶號關照定購者[illegible]

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練護照採辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請到香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷此佈

光緒卅一年　元月初五日

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可職貨二千餘墩餘可職貨一千餘墩另有海旁倉可職七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埗甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰年　十二月初九日　灣仔鄧立亭貨倉公司啟

璸綸映相

啟者小號開創映相擺大垂數十年向蒙　仕商官宦賞識久經中外馳名近更考求新法所用藥料澤色鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍掛帷幅足壯觀瞻諸尊光顧實價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年　元月　廿二日　璸綸主人謹啟

大寫字樓出賃

茲有廣大通奕洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號步步最佳往來最盛如有合式請駕移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年　二月　初十日　中環大馬路七十號公昌啟

威阿威聖藥

此藥是草本專治婦人一切病症不用割治之法用女師診視　館在鵝頸橋近一號差館側門牌二十六號

或問士丹利街門牌十四號西醫生關心然亦可

一千九百零五年　五月廿六號　末思士威女師謹白

余妻患子宮瘤一症于今十有弍月矣諸藥服盡屢延醫生調治均云非割治之法并無他法可以奏效今用威阿威藥膏九等用之三月據其患處不獨此瘤即退且于肚痛腰痛各疾亦盡消除以弟見之真乃神效之藥也特修片言以申謝悃

末思士威醫

英一千九百零四年　十二月念八日　愚弟石無沙字頓

廣海樓上等中西酒菜

竊以盤飧樽酒儘堪話舊流連席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我輩移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競駕樓高百尺到處皆亞鯖列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝廣寒有宮標香島之新奇海波作鏡重以主人酷嗜烹調悉心致敬庖延中外覺易牙之先得我心品列鮮腴占朵頤者克孚衆望杯甆分我任從按譜以求刀匕是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時廿酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜半晌留歡固所願焉請以一言為介

乙巳年　四月十三日　石塘嘴廣海樓謹啟

省港馳名百覓馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路[illegible]

馳名百勝珍珠散萬應如意油

先施公司

啟者本公司同人久歷外國經營仿法泰西自辦在香港中環大馬路門牌一百七十二號始創不二價現已無欺久蒙　官商賜顧遠近馳名茲特再開本公司二樓舖面專辦歐美各國上等時款洋貨三號上下[illegible]時款男女[illegible]各色花布[illegible]香水香梘京蘇[illegible]諸君光顧[illegible]是荷

上好金銀時錶發售

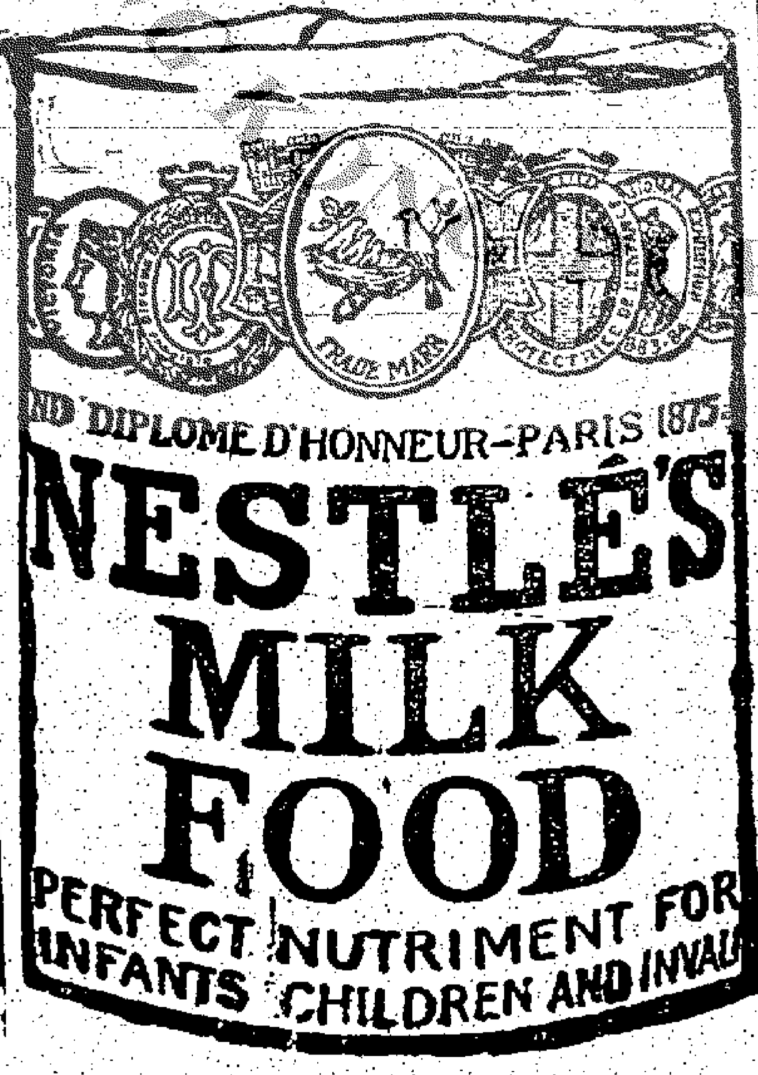
啟者本行辦有新到各款金銀時表鬧表又袊頭金鍊[illegible]士表宜拿[illegible]發售價格相宜[illegible]由本行代[illegible]貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行探買是荷

乙巳年　七月　初一日　利達架洋行謹啟

正和堂告白

啟者本堂開設藥肆生意已將十有餘年藥品之優劣價錢之公道想　光顧者久已洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專為利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有彩件揭借等情概與本堂無涉誠恐　光顧者未及週知故特登諸告白希為　垂鑒

光緒三十年　十二月廿二日　香港正和堂主人謹啟



此鵲巢嘜牛奶粉西國各貴族皆用之為小孩食品天下之名譽無不以為最滋養身粉之物今加意特製為東亞小孩及身體房弱者之用購者須閱取鵲巢嘜方是正品

（代理人）

香港威靈頓街第壹號晉樂洋行謹啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經蒙　政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君賜兆宜男盍往邀請奧理堪信妥當或到中環得忌笠街十二號敝舖掛號亦無不可特此佈　聞

尹文楷謹啟

代理八香港屈臣氏大藥房

義記煤炭

啟者本號專辦香港正色煤炭貨真價甚相宜貴客光顧請移玉至中環興隆街門牌第十四號面商可也

庚子年　八月初四日　中環興隆街義記啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年經蒙貴商光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧奪天工揭新鏡剪畫大鏡各式大小金木花邊相架尤為悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包玻璃磚片并起坑柳條玻璃各欵車邊會號鏡紗窗洋字招牌五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年　正月　初五日　香港中環協興主人謹啟

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年　三月　二十日　大成謹啟

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD,

本公司新到暹羅紅白大小兩牌淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久

貴客光顧請到本行面商為望

一千九百零四年　十月　廿六號　全權代理人天祥洋行謹啟

青洲綠棉坭有限公司

砵倫綠棉坭

桶裝淨重三百七十五磅由局出貨每桶價銀四員五毫

袋裝淨重二百五十磅由局出貨每袋價銀弍員七毫

一千九百零五年　三月　一號　總司理人新旗昌洋行謹啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各欵漆油帆布油纜鋼纜鐵纜大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌第三十四號面商是荷

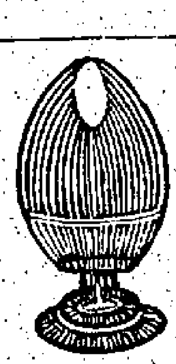
庚子年　五月　初四日　和發號謹啟

協安公司

本公司資備本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船貨本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照其餘辦理并附揭滙兌各埠銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

[illegible]司理人[illegible]

新到靚計油
[辟]疫白臭粉
發　行



辟疫白臭粉每箱淨重一百磅價銀八員
發賣價甚相宜
新到用玻璃盒載
薄荷氷發客
三月廿一
貴客光顧請到本號面議
香港中環蘭桂坊十八號　廣生號啓
省城大新街大廟隔兩間

日包愈壓毒爛鼻爛頭爛肉爛脚
限三日包嘗止瀉　限日愈陰腸大瘡　限三日包消老菓
限廿日包脫痔漏　限三日包愈鵝喉　限廿日包愈爛鼻
限七日除瞇退膜　限卅日消瘰癧凸　限七日好紅腫眼
限廿日包消痰壅　限七日包愈疳疔　限七日止雨虫行
立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有害人絶國
則天厭之　老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開張

啟者李胡氏向在[?]城[?]
嘗[?]師門下專習西法接生嬰兒工夫嘗練四年深明妙術接
蒙嘉約翰醫生顧姑娘醫師同給薦書准出濟世茲在本港
接生多年般戶貧家多差往理無不穩妥皆蒙讚賞者過遊
產難生者醫家器具定即檢齊攜至可保大小無虞氏心本
欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓
光緒廿七年　五月廿三日　李胡氏謹啟

本館告白

啓者本館派報工伴時有更換或請假回鄉倩人代派如有漏送報紙請即飭人通知妥為送閱　再者本館影件[?]多如有取貨賒借銀両等事為經手是問一概與本館無涉此佈
戊戌年　二月　吉日　華字日報館謹啟

廣智錄

乙巳年五月初四日

香港華字日報附錄

李覺出身傳　第九回　七六

香港華字日報　複刻必究

列傳也然知此亦無所得譚徵笑曰須記清衣府官之父是曾論死者且耐心再聽便知一切矣又再檢揭至一處曰可細聽此段沙武思公爵君黨人一千七百五十六年生於近望太尼省之沙武思邑是法國最顯赫之舊族初變政時以避難出亡在外旋投入干地軍中繼遁入俄國軍籍人謂木司寇之敗彼與有力焉後隨包邪君族復同法國襲還世職並盡復前被皇黨收沒之家業奉君命為望太尼將軍督辦軍務亂黨復起一鼓盡擒其首從諸人李躍起而言曰僕今明白矣是沙武思公爵之父欲殺衣士哥和府官之父也譚笑曰讀列傳之有益如此然尚未完也且安坐再聽復讀曰沙武思公爵之子一千七百九十八年生於英京天性聰穎謀畧過人幼年已在大書院卒業旋往奧國數年又卒業少年曾為復君黨首領機警非常料事如見理軍務則如其父而臨陣决機與參謀政治則過之然以其父辦亂黨過激彼之名因亦受累譚讀畢掩卷謂李曰汝意見若何李曰僕念沙武思公爵不見已兩月之久則盡法國皆知矣譚曰汝何夢夢以其妻與總管同謀運策雖不見一年諒僕亦以為在府中也李曰更有一說若言之恐先生之所料盡成畫餅矣譚曰何如李曰如殺人者是沙武思公爵彼可直言是被人圍擊為自護計故殺之只沙武思三字便可以大開監牢之門無論獄中居處用度與公府有天堂地獄之別然貴如公爵豈肯自裁譚咄咄止之曰汝何不配其啟裝到集辯肆中乎汝何不配肆中有懸價值逾萬鑽石耳鐺之婦人乎彼必有不得已之苦衷故寧捨命而不顧家及家聲也李曰即知伊府官與沙武思公爵結怨之由於此案亦無關涉譚曰汝心思何以紊亂若是傳中末句云彼之名因亦受累今彼抵死亦不肯自認眞名者是欲保全聲名也須向此中查之案之原始自明矣李覺起立致謝曰僕不敢四信欲其詳細出於先生之

敬送新書

設局已閲兩年現設駐中港以便內地各處購靴僑○山何醫士靴僑力是為卽從來出會於遠東友中為最先最實寮疾防思自之後不須佩用○山何醫健體一書之訂啟員為電詳言天然有法能醫百痾何發見並之擬要員言示康強延壽價方此書附有漢文電帶里目辦亦書內請將姓氏醫居鍼達自然

山何醫士創設三十五年有餘[?]名分美及遠東各設支局於本華又在日香圖總局於香力是電帶者電帶之始祖圖者亦以此然無審[?]會士所著之然學最養天本又逸電之從老少男氣以證書均女作如欲取譯者寄送不閲分電帶能索腦

文○山何氏醫士筋腎肝勝胱脊骨等病小便虛急陽元力痛氣症大陰科頭痛血及各種婦小產後前產後月經胎後痛患經癖等可甚煙癥亦奏者電帶效

證　書

山甸電氣公司主人鑒　巡復者前接來函並承寄下靴橋力是電帶一具以此帶專治身體屋爲風濕骨痛試頭帶等症風於毆美日本驅名屢經換驗等由本部堂具見悉心講求深為佩巧於衛生帶療之法用果有效驗現尚慰茲將該具如法試照數寄下該值需購買八具此即乞並頌日祺春當照繳專此布復兩廣總督部堂岑　啟

山甸電氣商會台鑒　巡復者前承寄到靴橋力是電帶一副當經施用功效立見不佩服弗護足徵　貴會製造精美無事光認眞考求有禪　實用此帶助益身體期為創獲獨得之　貴當即廣為傳揚以大彰功效而　貴會商業日益擴充進步快慰良深專此布復用達忱順頌　日祉　江督魏光燾拜具

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲　光顧祈請　貢臨
倘附綫來請寫明姓氏里居為要
（倘函取新書請聲明得閲此報）
光緒卅一年　元月　廿九日
香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓山甸電氣公司啟

雅　謔

南亭漫錄

龜龍甲班

老漁某嘗宿舟中矇矓間聞人語曰我與子嘗甲班最為中國所重何不偕往以博光寵而鬱鬱久居此乎其一曰善又聞一人曰二君若去竊願附驥也一曰不可不可宦途中多怡顏悅色者而予怒目以視恐忤上官應曰吾固善打橫者為司員閒曹可耳老漁大駭推蓬起視則蘆葦之下一龜一鼈方昂首作得意狀而一蟹匙沙於其後也老漁悟遂併捉而烹之

婦行內政

某氏女性驕悍後適某氏子行伍中人也某日某氏子赴宴友家飲酒過醉不覺睡去主人引會罷之詰朝始返方入門見婦婦不動聲色命侍兒持一木棒來某氏子亦不措意婦忽牽其袖婚嗔問曰君諳軍政否某氏子大駭婦曰離營宿娼軍律當捆耳遊刑今恕初犯擬責棍二十某子曰卿非主將安得以軍律相處婦曰君枉讀書矣獨不聞管氏作內政寄軍令乎妾行內政之人也今日所按者軍律也內政安可不寓軍律妾可不嚴某子怡色求饒婦始釋手

某公便　南亭雜錄

某公使一日赴外部大臣之讌未半公使辭以已餓外部大臣勸之食公便以手指其喉曰東西已經裝到這個地方了吾外部大臣大駭急搖電話之鈴請公便曰若是則君病矣吾將為君召醫生也公便大慚愧摳衣倉皇而出

又某公使嘗赴某家茶會與一西女比肩而坐西女覺一物刺其頸極溫軟而奇癢大駭回顧則公使所戴花翎也

雜　志

綠水園隨筆

一　榮壽公主

公主乃醇親王女最能得太后權太后雖盛怒見公主至頤必霽呼太后曰老祖宗自稱為鳳姐兒出則張黃蓋乘杏黃轎侍衛前導以百數計皆乘怒馬如龍尚書侍郎皆令避道三品以下皆令下輿屏足垂立偶違之者鞭笞立下格殺勿論蓋不啻唐中宗望之太平公主也聞公主府中有異寶二一珊瑚樹高五丈幾裂窣可蔭畝許公主置之烟榻之傍綴金鈴以數百計微風嘘拂則丁丁然如聆秋虫庚子之亂悉毁於兵又有西瓜乃極大之碧霞璽也色紅潤如硃中有黑點儼如瓜子太后所賜也

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰歲艮以來傢私精艮房舍光潔招呼妥當價值相宜西菜固佳華饌尤勝久為中西士商推許茲自英本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢餐樓以便華客隨時到用兼設日夜名茶鹹甜細點各式餅食　諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到敘點心餐菜外賣亦可請留意焉
光緒卅一年　四月　廿二日　香港鹿角酒店謹白

倘服諸家之
光樂不愈者
請不妨一試

庶和堂創製　萬應化毒膠　白濁各症藥

此膠藥味甘和不寒不燥不漏不墮凡毒[illegible]
能解遠年近日毒入筋骨花柳雜症無[illegible]
不論男婦傳染花柳酒濕敗精五淋[illegible]
且無辛苦瀉墮之虞又能扶元固胃[illegible]別之第一藥也

本堂晚上十一點鐘關門運來不候　舖在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環九孖冷　監製人吳[?]濬啓

聲明告白

啟者本號日前揭用瑞興號銀紙五千員正該號發出之揭單該號報案被盜竊去早已掛號今本號如數還回瑞興號足立回收條作據所有本號揭用瑞興號之銀概已清還後亦永不揭用瑞興號銀両如有檢存本號發出揭用瑞興號之單無拘某年某月某日所立概作廢紙特此奉聞
光緒三十一年　四月　廿九日　香港捷和行謹啓

聲明告白

啟者日前埋記號揭到本號銀三千員正該號發出之揭單經被盜竊業登告白如有執得是為廢紙今蒙該號如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該號之圖章揭到瑞興字號銀單追究者無拘何年何月何日所立俱為賊贓幷作盜論定卽送官究治先此聲明以免後論
乙巳年　四月三十日　香港瑞興銀號謹啓

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛熱下注輕症一服痊愈重二三服收功清茶送下每樽五毫近中環上環大馬路煜記棧左

扶元提毒藥膠

此膠解毒得扶益元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有避天厭之生華說與大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫[?]　日全痊愈　止白濁三日　醫疳疔五日　消芒菓三日　愈骨痛三日　愈痔瘤半月　有影射假冒　上環大馬路式百十七號

李占記

香港文咸東街
新到時款金表金[?]
間表千里鏡花旗[?]
梳拿[?]嘜鐘　[?]

買船告白

啟者今買到梁添煤炭船一隻船牌二百三十九號連架生全副准期五月初八日交易清楚倘日前梁添有欠到各號貨按揭會項及担保等情祈早日向梁添經手理妥與承買人李木水無涉此船任由李木水轉牌管業日後生意與[?]與梁添無干特此聲明以免後論
光緒卅一年　五月初三日　李木水謹啓

留聲機器發售

啟者本號專辦美國域打留聲機器十寸七寸廣東外江觀唱碟正金絲能胆英國夾必袋價極相宜倘蒙　光顧請移　玉至永樂街一百零二號門牌本號面議是荷　[?]
乙巳年　三月十八日

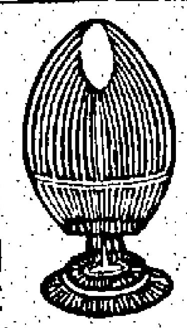
博濟軒馳名甘露茶
端陽大減價自五月初五日起至十五日止

炎熱時逢端陽節屆際茲盛暑尤賴調劑本軒揀選上品藥料監製午時茶甘露茶最能清凉散熱消除百病並製有各項丸散如意油等無不效驗如神今大爲減價發售以便　諸君採買惟求濟世之心云耳（價列于左）
萬應諸葛行軍油每兩原價八錢正減收五成
銅嗌諸葛行軍散每罇價銀壹錢八暫收毫半
蘇合丸每包原價銀二毫半減收壹毫半
薄荷油照原價每兩銀一兩減收五成
如意油照原價每兩八錢正減收五成
神效鐵打丸每盒四丸減收銀壹毫半
婦科加料白鳳丸每丸減收銀壹毫半
寧坤丸每包十丸減收銀壹毫五仙
婦科單料白鳳丸每丸價銀三分六
加料參茸衛生丸雙料每丸三錢六
萬應午時茶每盒廿塊收錢六仙
正白樹油大罇壹毫中罇三分六
添丁丸每盒原價八分減收五分
平安通關散每罇收錢式拾文
痧氣時症丸每罇收錢式拾文
固齒香牙粉每大盅減錢八仙
固齒香牙粉每中盅減錢四仙
單料衛生丸每丸減收銀九分
參茸寧神丸六丸減收銀二毫
參茸補腎丸六丸減收銀二毫
生髮香草油每罇收銀壹毫
消暑甘露茶每包收錢六文
急救白沙散每罇收銀三分六
婦科白鳳丸每丸收銀一毫
雙料衛生丸每丸減收式毫半
附桂理中丸減收銀式毫
艾片油　各色香油　玉桂油　照原價每兩八錢減收五成　○己上二十七味經照減實其餘各項丸散照大減價單減實銀七成
舖在香港大馬路高陞戲院左便第二間
香港博濟軒中和堂謹識

萬耀榮

本號新到天下第一家打雪桶兼上等皮衣夾別欵花瓶椅鋪墊各色花油布花瓶熨衣爐熨鐵光斗倶全常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃器洋貨像私價甚相宜　官商照顧請移玉步
舖在香港中環大馬路門牌六十八號
光緒卅一年　四月　二十日

新到靚計油
癖疫白臭粉
發行

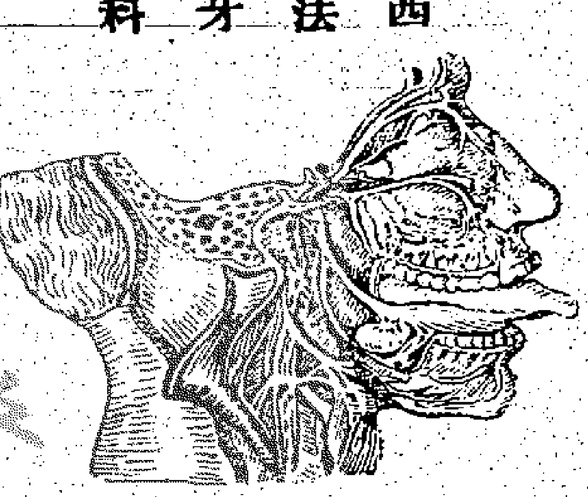


上好計油每箱淨重一百四十磅　價銀一十七員
癖疫白臭粉每箱淨重一百磅價銀八員
躉買價甚相宜
新到用玻璃盒載
薄荷氷發客
貴客光顧請到本號面議
香港中環蘭桂坊十八號
省城大新街大廟隔兩間　廣生號啓

怡園告白

本園築在跑馬地客家村之左即愉園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車惠顧園內青山四繞如碧玉圍屏廣可二十餘畝又引導山泉作水晶亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特托龍飛馬房之僱馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲僱觀音各欵佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設煙火燦若星球春夜良辰風景極勝　諸君盍往游乎　○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號
光緒卅一年　正月　十七日　怡園主人謹啓

鄭肇春
西法牙科



弟曾在美國著名牙科大醫生羅步學習牙科十餘載之久該醫生牙科名揚港內聲震環球弟盡得其藝至所醫牙症及鑲牙牙托牙竺牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友讚美今將人之牙形定位脈部筋節次序刷諸報端以表其一窗之壞實貫于一身之關緊矣　館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面　諸君光顧請移玉趾

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者衆茲堂地方坐位不敷是以本年另選皇后大道華商會所三樓俾得廣收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有美國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶便學者呈功易而收效速茲將各教習姓氏列左
美國文學律學鑛學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學
○美國工程師杞理分教授丈量測繪工藝
○英國女史羅便臣專教生徒會讀英語
○中國楊湘甫用華語講解化學物理學
○宋貝弼帮教初學生徒　○莫耀帮教華文
○徐墀好帮教英文數學　○劉尙德帮教英文數學
再者本堂現由數値理津貼住宿舍以便遠方到港就學者
此佈
光緒卅一年　三月廿九日　本學堂司理黃秩芳謹啓

省巷 洪桂昌醫花抑

余在港多年所醫各症歷著靈效茲將包醫限期列左
限廿日包愈壓毒爛鼻爛頭爛肉爛脚
限三日包醫止濁　限日愈陰陽大瘡　限三日包消老鼠
限廿日包愈痔漏　限三日包愈鵝喉　限廿日包愈爛鼻
限七日除胎退膜　限卅日消瘰癧凸　限七日好紅爛眼
限廿日包消疳瘡　限七日包愈疳疔　限七日止面虫行
立單包醫限日全愈過期不愈原銀加倍送回有害人絕嗣則天厭之　老舖在上環大馬路分棧在省城下九甫開張

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本號第一家始創萬應如意油選料精製各種膏丹丸散具有奇效馳名久矣中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒招貼祥華字號欵式用僞油混充圖利悞人貽害非淺本號於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌式百式十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞
萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
[illegible]風癆合丸　參茸衛生丸　保茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶　[illegible]
光緒廿五年　四月廿四日　粵東香港　省城佛鎮　太和堂黃祥華謹啟

中醫馬艮孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良藥名藥丸廬三樓利商公司由後門登樓（德律風第四百八十號）
甲辰年　九月　十七日

西法鑲牙
得忌笠街十四號

徐善亭新發明牙科衛生書
每部三角

○寄售處　香港　聚珍書樓　文裕堂　聚文閣
理文軒　文經閣　寶雲樓
省城　聖教書樓　蒙學書塾　[illegible]

三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂炭靈雲梨滷炭天巴嘎大塊常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤炭快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號
壬寅年　六月　廿四日　榮興公司謹啟

西法接生

啟者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國賴富二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫習練四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生賴姑娘醫師同給薦書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩安皆蒙讚賞若遇逆產難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓
光緒廿七年　五月廿三日　李胡氏謹啟

告白

啟者本號親自選辦兩湖[illegible]各種[illegible]茶葉[illegible]大安[illegible]
兩背洱古勞包種[illegible]各欵名茶洋裝[illegible]茶磚價廉物美[illegible]　尊光顧請移玉至文咸東街五號即水車館側門
光緒三十年　十一月　十八日　[illegible]茶號謹啟

浩記承接縫帆旗幟

啓者本號承接各欵帆幟布幔遮篷[illegible]各欵[illegible]堅固不悞諸君光顧請至中環街市側即租庇利街門牌三號四樓是禱
乙巳年五月十六日　浩記謹啓

特別廣告

胡天然醫生現遷寓文武廟街一百廿七號二樓即鄧元昌住家斜對面專治男婦小兒內外科統理瘡瘍時毒花柳雜症

何潤光
西法鑲牙

啟者弟由美國華[illegible]遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙　貴客賜教請移玉步

美國女醫生林華氏

啟者本醫生專理內外大小方脉診脈接生孕婦產前產後調理宮欠和胎衣接生奇難等症現寓港文武廟後便第三十間與華醫院對面頂樓專醫婦科不拘早晚均可到本醫室[illegible]時診[illegible]　林華氏啓

遷寓告白

西醫關心焉遷至書大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣箱近街門牌廿一號三樓此佈　關心焉啓

潘蘭史集

潘蘭史所著詩文同游記全稿總名說劍堂集共十四種分裝大大本取價一元在華字報館三樓發售

花富盧包探案出板

此書現已釘裝成帙分上下兩本每套實價銀大毫在本館聚珍書樓文經閣發售印本不多諸君欲閱請早購取
光緒卅一年　二月　十九日　華字日報館

偵探小說黑珍珠案（每部壹角）
第一奇巧

寄售處　華字日報館三樓　咸靈頓街聚珍書樓
荷李活道　文裕堂　聚文閣　英華書庄
理文軒　文經閣　寶雲樓

本館告白

啓者本館派報工件時有更換或請假回鄉倩人代派如有漏送報紙請即飭人通知妥爲送閱　再者本館夥伴衆多如有取貸賒借銀両等事爲經手是問一概與本館無涉此佈
戊戌年　二月　吉日　華字日報館謹啟

廣智錄

乙巳年五月初四日
香港華字日報附錄

雅謔
龜館甲班　南亭漫錄

老漁某嘗宿舟中朦朧間聞人語曰我與子皆甲班最爲中國所重何不偕往以博光寵而鬱鬱久居此乎其一曰善又[illegible]一人曰二君若去竊願附驥也一日不可不可宦途中多[illegible]

聲明告白

啟者本號日前揭用瑞興號銀紙五千員正發出之揭單[illegible]該號報案被盜竊去早已掛號今本號如數還回瑞興號[illegible]足立回收條作據所有本號揭用瑞興號之銀概已清楚[illegible]後亦永不揭用瑞興號銀両如有檢存本號發出揭用瑞興[illegible]

香港華字日報附張

光緒卅壹年歲次乙巳五月初四日

大英壹仟九百零五年六月六號禮拜式

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
○加大利臣 前往海防埠 准五月初四日開行
○吳淞 前往海防埠 准五月初五日開行
○喜連利 前往汕頭埠 准五月初五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人源昌利謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○支班拿士 往神戶橫濱埠 准廿八落貨初四日開行
○威利乞 前往比利士濱雪梨孖利畔等埠 准五月廿四日落貨至廿五日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議
上環鴻發公司啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水
○符理佐 准五月十六早開行

往汕頭廈門福州上海埠
○普台士 准五月初九早開行

往汕頭廈門安平
○加拿刺楼臣 准五月初八上午開行
○布老美士 准五月十二上午開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞貴客欲搭船附貨請到本公司面議

乙巳年四月三十日 大阪商船會社謹啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
加有火車相接即由火車轉載

花旗及東西輪船公司各輪船開行日期開列
○滿洲
○高麗 准五月十一日開行
○急的 准五月二十日開行
○西伯利 准六月初四開行
○蒙古 准六月十六日開行
○差拿 准六月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮貌相待飲食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往上海每位銀十二員 往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員 往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往砵倫 往舊金山 往些路 每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件包箱等物亦同日五點鐘在船落清遲則不收小件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日
花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人[illegible]地路[illegible]啟

啟者茲有那國堅固快捷威聰火船名
○得利 前往烟台牛庄埠 准五月初十落貨十二日開行
各寶號如有貨物搭客前往該埠水脚格外公平請至小號面議
廣茂泰啟

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○必大得 前往安南西貢 生菓搭客 准五月初四日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此
元和公司謹啟

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○思都尼亞 前往橫濱神戶埠 准初五下午五點開行
○利伊士 往石叻哥林堡夏威咸北 准五月初十日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議
咸北輪船公司謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○皮孻亞地士 往日本域多厘打金庥等 准五月廿八日開行
○梳勿 往日本域多厘打金庥等 准六月初十日開行
○地厘文 往日本域多厘打金庥等 准七月初八日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
天祥洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○虎門 前往汕頭埠 准五月初五上午九點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
得忌利士公司謹啟

啟者茲本號有堅固快捷火船一隻名
○得美 往廣州灣赤坎硇州雷州等 准本月初五日天光開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
廣福祥謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○大名 前往小呂宋埠 准五月初四日開行
○湖北 前往上海埠 准五月初四日開行
○福州 前往上海埠 准五月初六日開行
○九江 前往上海埠 准五月初七日開行
○長沙 前往新金山埠 准五月十三日開行
○直隸 往汕頭威海衛烟台天津 准五月十三日開行
○開封 前往伊路宿務 准五月十五日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議
太古洋行謹啟

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞力干拿准五月初六日開行往神戶橫濱砵崙轉駁花旗內地各埠貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷

乙巳年四月廿四日 順昌輪船公司謹啟

往上海蕪湖鎮江

啟者本行有堅固火船名呂地亞准五月初四開行往上海蕪湖鎮江
貴客搭船附貨者請至本行面議

乙巳年四月廿六日 禪臣洋行謹啟

往青島神戶

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名鯉門准初五下午四點開行前往青島神戶
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議

乙巳年五月初四日 禪臣洋行謹啟

廣和洋燦

啟者本號專辦金山洋正色洋紫發客價廉相宜貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也此佈

光緒廿九年六月廿五日 廣和號謹啟

省港洪桂昌

始創補身生水丸

延年祖師云水足長壽命年邁食新丸能轉老還童夫婦食新丸能稱好命公產後食新丸精神氣血充乳少食新丸乳汁如泉湧病後食新丸十日如生龍 在上環[illegible]

始創補身生水丸乃本堂[illegible]步仙方[illegible]無[illegible]男婦老少[illegible]少姐及[illegible]三錢[illegible]神平時一見[illegible]不足[illegible]食此丸立刻[illegible]數倍[illegible]能[illegible]十丈[illegible]行路[illegible]快[illegible]乃係本堂[illegible]之[illegible]丸[illegible]

重慶戲院華記

（初四日演人壽年班）

○正本 佳人再得
新串 戲套
日收 貴妃一員 對號 椅位七十 板位三十

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○富利 前往海防埠 准五月初四日上午開行
○于愛 往廣州灣北海海防埠 准五月初四日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
孖地洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○威和 前往汕頭廈門石叻庇能 准五月初六日開行
貴客欲搭船附貨者請至南北行街口本公司面議此佈
[illegible]公司謹啟

啟者本公司茲有堅固火輪船名
○路嘉 往廣州灣硇州赤坎雷州等埠 准初三落貨初四下午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
和順輪船有限公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○施鴨加 往星架坡庇能卡剌吉打埠 准初四下午三點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
香沙宜公司謹啟

啟者順泰公司有堅固快捷火船一隻名 ○德律風五二二號
○利士伊路巴 往神戶橫濱 准五月初三落貨初六日開行
貴客有貨附搭者請至德輔道西一百四十五號本行面議
怡興泰內順泰公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
○班都 前往星架坡庇能哥林堡砵息馬些路倫敦等埠 准五月初九日下午四點開行
○美利素大 前往長崎神戶橫濱域多厘些路並轉花旗內地各埠 收五月十七日下午開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
日本郵船公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○才生 前往上海埠 准五月初四日開行
○元生 前往小呂宋埠 准五月初七日開行
○春生 往石叻三巴冷泗水 准五月初七日開行
○和生 前往烟台天津埠 准五月初八日開行
○南生 往星架波庇能架剌吉打 准十一日正午開行
○煙打美玉 前往烏約埠 准六月初一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
[illegible]公司謹啟

香港華字日報行情

乙巳年伍月初叁日 禮拜壹 入口船隻

德國火船名施嗎尼丫 由威北石叻載來雜貨
德國火船名陸安 由賓角載來米
德國火船名夏文迴業路 由羊城載來雜貨
英國火船名源生 由小呂宋載來雜貨
英國火船名平瑞 由上海載來雜貨
德國火船名威路乞 由新金山載來雜貨
英國火船名今美刺 由仰江到
英國火船名沙非勞 由小呂宋載來雜貨
法國火船名干爹 由海防海口載來雜貨
德國根砵船名太加 由福州到
葡國鐵艦名丫担孖士打 由澳門到

德國火船名巴仁 准五月初五日正午開行 往暹羅
德國火船名巴仁 准五月拾壹日正午開行 往暹羅
英國火船名遮尾 准五月拾伍日正午開行 往西貢
法國火船名布利 准五月拾伍日正午開行 往西貢
英國火船名泰來 准五月拾伍日正午開行 往上海
英國火船名伯狄 准五月式拾日正午開行 往上海日本
英國火船名古巴 准五月拾陸日正午開行 往上海日本

往粵梨新金山等○火船長沙 五月初拾日開行 太古洋行
往粵梨新金山等○火船威利乞 五月廿五日正午開行 捷成洋行

往上海○火船湖北 初肆日天明開行 太古洋行
往海防○火船富利 初肆日早開行 孖地洋行
往汕頭廈門福州上海○火船加剌拿 初肆日早開行 太古洋行
往廣州灣北海海防○火船千雲 初肆日下午柒點開行 孖地洋行
往廣州灣海口○火船威火路 初肆日下午開行 大阪公司
往星架波庇能○火船打剌馬吉 初肆日下午開行 和順公司
往暹羅○火船司馬 初肆日下午開行 元發行
往神戶橫濱○火船泰來 初肆日開行 寶和洋行
往安南西貢○火船必大拿 初肆日開行 元發行
往廈門汕頭○火船大得豐 初肆日開行 和發成
往海防○火船威剌臣 初肆日開行 昌興公司
往上海蕪湖鎮江○火船呂宋 初肆日開行 太古洋行
往庇能星架波○火船地建德 初肆日開行 太古洋行
往安南京○火船加路 初肆日開行 太古洋行
往小呂宋○火船大名 初肆日開行 渣甸公司
往上海○火船附生 初肆日開行 渣甸公司
往廣州灣赤坎海口○火船得美 初五日天明開行 廣興
往汕頭○火船龍門 初五日上午玖點開行 禮和
往寧波○火船鯉門 初五日下午四點開行 禪臣洋行
往石叻庇能○火船喜連利 初五日下午開行 昌興公司
往上海○火船保相士達 初五日開行 勿者士行
往汕頭○火船蘇思 初五日開行 昌興公司
往橫濱神戶○火船鄂都尼亞 初五日開行 北公司
往上海○火船威和 初陸日開行 太古洋行
往汕頭廈門○火船利士衣路巴 初陸日開行 源昌公司
往神戶橫濱○火船春內地 初陸日開行 怡和公司
往石叻三孖冷○火船香生 初柒日開行 太古洋行
往上海○火船九江源生 初柒日開行 渣甸公司
往小呂宋○火船上海 初捌日上午開行 大阪公司
往汕頭台灣○火船加剌拿接臣 初捌日開行 鐵行公司
往煙台天津○火船和生 初捌日開行 太古洋行
往上海日本○火船遮華 初捌日開行 大阪公司
往小呂宋○火船沙非勞 初捌日開行 渣甸公司
往粵梨新金山○火船衣士頓 初玖日早開行 大阪公司
往汕頭廈門淡水○火船嘗台士 初拾日開行 威北公司
往石叻檳榔嶼○火船利伊士 拾壹日正午開行 大阪公司
往星架波庇能吉打○火船南生 拾式日上午開行 昌興公司
往汕頭廈門安平○火船布老美士 拾式日開行 茂泰公司
往煙台牛莊○火船路嘉 拾叁日開行 宜發公司
往島約○火船那笠保路 拾叁日開行 太古洋行
往上海○火船輝剌 拾叁日開行 中華輪船公司
往汕頭威海衛煙台天津○火船匯華 拾叁日開行 太古洋行
往西貢市偷約古巴巴拿等○火船卡約令 拾伍日開行 大阪公司
往宿務衣路○火船開封 拾陸早開行 大阪公司
往汕頭廈門淡水○火船特連佐 拾柒日開行 日本郵船公司
往長崎神戶橫濱域多利並路等○火船美利索大 拾捌日開行 天祥洋行
往石叻烏約○火船監見北 拾捌日開行 天祥洋行
往烏約○火船蒲社路士 拾玖日正午開行 昌興公司
往上海日本溫哥華○火船印度皇后 拾玖日開行 太古洋行
往日本域多利打甘馬○火船坳于日本 廿柒日開行 山打洋行
往石叻庇能哥林保孟米奧國○火船皮蓮亞 廿捌日開行 天祥洋行
往日本域多利打甘馬○火船堪地士 陸月初壹日開行 天祥洋行
往島約○火船烟打美玉 初拾日開行 天祥洋行
往日本域多利打甘馬○火船利文 柒月初捌日開行 天祥洋行

太古	行	沽十號盞米沙五十包
	又	沽十號盞米沙五十包
發	又	沽十二號盞米沙五十包
	又	沽十號盞米沙五十包
	又	沽十號盞米沙五十包
新沙	宜	沽廿號盞米沙五十包
	又	沽十號盞米沙五十包
乾發	隆	沽雙號白米千三百五十六包
	烏	印二號白米千三百零八包
	牛	一號白碎米千九十八包
		一號白碎米千零八十包
		二號朴白碎米二百八十六包
		一號朴碎米五百四十包
元發	行	沽烏印白米千三百廿四包
		一號白碎米七百六十包
合興	行	沽白米碎米二千一相
	又	白米碎千四百相
		一號白米碎千二百相
		二號朴碎米一千相
	又	幼白米碎五百相
	又	朴白米碎七百相
裕和	又	隆沽白米碎十百相

三兩二錢五員一員一十五員二十五員十二兩八員十一兩五

花生又沽四十斤十包 又沽牛十包 又沽蝦米十四包 又沽牛筋十五包 又沽菜廿包

大八廿十四員一員五員九員

水 客 本港

一百一十三員	一百十二員	一百十四員五	一百零一員五	一百零三員五	一百零五員五	一百廿二員	一百十四員	四員九毫	二員八毫	二員八一	二員六三	二員五三

○乙巳年五月初叁日禮拜壹金銀價行情列

上海電報 一期 匯豐 … 壹百零拾叁員式五
倫敦電報 四個月期 壹百零拾叁員柒五
即期 … 壹百零拾五員
叁個月期 … 壹百零拾伍陸式伍
… 壹百零拾天價
… 壹百零拾陸式伍

外價
金葉 每兩 … 拾四員
新金 每兩 拾陸員
九八足金 四員式
新加坡金 …
低水 …

大花旗 … 石叻 … 日本 … 孟買
金山 … 電報 …

船頭 貨 價

○○花旗輪船公司火船名高麗 初五日由上海開行 初肆日到港
○○勿者士行火船名相士達 初叁日由星架波開行 初五日早到港
○○鐵行公司火船名沿華 初式日由星架波開行 來港
○○宜公司火船名列治文 初壹日由安南…
○○寶公司火船名沙廉 初叁日由…開行 來港
○○中華輪船公司火船名卡付令 初肆日由…開行 來港
○○火船名尼加 初叁日由星架波開行 初玖日到港
○○渣甸公司火船名南生 肆月廿捌日由星架波開行 初叁日到港
○○昌興公司火船名他打 肆月廿陸日由他打開行 來港
○○禪和洋行火船名念比利 肆月廿柒日由星架波開行 初叁日到港
○○火船名化力 肆月廿柒日由星架波開行 初叁日到港
○○東西輪船公司火船名念巴 肆月廿捌日由橫濱開行 初拾日到港
○○雙德豐公司火船名威福 肆月廿捌日由石叻開行 來港
○○招商局火船名飛鷹 肆月廿玖日由上海開行 初式日到港
○○招商局火船名大 初壹日由上海開行 初肆日到港

輪船往大呂宋

啓者本公司茲有堅固快捷輪船名卡付令准於五月拾三日由港開行往墨西哥國沙連那古路阜順搭客貨各埠內地及鐵路至墨京等埠貴客有欲附搭此船者請早日到本公司掛號爲荷並將下期輪船准七月初八日開行此佈
光緒卅一年四月十三日 中華輪船公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○印度皇后 前往上海日本溫哥華埠 准五月十九正午開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公司謹啓

啓者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○西貢 前往西貢埠 准期日裝貨初四日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內泰興公司謹啓

光緒叁拾壹年伍月初叁日 香港中環華字日報館印刷

太 市 又沽十號盞米沙五十包	又沽十號盞米沙五十包	又沽十二號盞米沙五十包	又十二號盞米沙五十包
一百一十八員	一百廿六員	一百廿六員五	一百十八員
本港	本港	本港	本港